



Ordre des travailleurs
sociaux et des techniciens
en travail social de l'Ontario

TRAVAILLER ENSEMBLE,
METTRE EN VALEUR
NOTRE POTENTIEL



RAPPORT ANNUEL 2014

TRAVAILLER

Nous travaillons dur à servir et protéger l'intérêt public

ENSEMBLE

Avec nos parties prenantes, nous visons l'excellence dans la pratique

METTRE EN VALEUR

Nous continuons à nous développer et à prendre de l'expansion, afin d'atteindre nos objectifs et de rester responsables et accessibles

NOTRE POTENTIEL

Nous encourageons la compétence, des normes élevées et l'assurance de la qualité

Message conjoint de la présidente et de la registrateure suppléante

TRAVAILLER ENSEMBLE, METTRE EN VALEUR NOTRE POTENTIEL

Au cours de l'année 2014, l'Ordre a eu à faire face à de nombreux et importants changements et défis. Alors que nous nous développons et parvenons à maturité en tant qu'organisme, nous continuons à essayer de nous améliorer. Cette année, nous avons cherché à mettre en valeur notre potentiel, à rehausser et améliorer nos systèmes et à atteindre nos objectifs de développement qui continueront à façonner notre travail à l'avenir. Nous avons réalisé de grands progrès jusqu'à présent, et nous sommes fiers de nos réalisations.

Il va sans dire que notre plus grand défi a été l'absence prolongée de notre registrateure, Glenda McDonald, qui est en congé maladie depuis novembre 2014. Elle nous manque beaucoup, à la fois au sein et en dehors de l'organisme. En son absence, nous ne pouvons que réfléchir à l'importance de ses contributions. Elle a été registrateure et directrice générale de l'Ordre depuis sa fondation en 2000, ayant dirigé son établissement et sa croissance et guidé l'amélioration continue de tous nos processus de réglementation. Avec le Conseil, elle a également travaillé efficacement à relever le profil de l'Ordre et à établir de solides relations avec nos nombreuses parties prenantes. La sagesse et le savoir-faire de Glenda ont été indispensables au positionnement de l'Ordre en tant que leader parmi les organismes de réglementation au Canada, aux États-Unis et ailleurs dans le monde. Nous continuons à faire tout notre possible pour soutenir Glenda et sa famille en ces moments difficiles.

En dépit de ces circonstances difficiles, le Conseil fonctionne efficacement, et Lise Betteridge, à titre de registrateure suppléante, gère les opérations quotidiennes de l'Ordre. Celui-ci continue à fonctionner avec efficacité et à accomplir son important travail et à s'acquitter de son mandat.

L'une des manières dont l'Ordre s'acquitte de son mandat de protection du public est le Programme de maintien de la compétence (PMC). Ce programme, maintenant en place depuis plus de cinq ans, a fait l'objet d'une évaluation complète qui s'est terminée en décembre 2014. Nous espérons que les résultats de l'évaluation aideront l'Ordre à apporter des changements et des améliorations



Beatrice Traub-Werner

MSS, TSI
présidente



Lise Betteridge

MSS, TSI
registrateure suppléante

au programme. Nous remercions sincèrement l'intérêt et l'engagement dont ont fait preuve les membres qui ont pris le temps de faire-part de leurs commentaires, idées et expériences en participant à l'évaluation.

En juin 2014, l'Ordre a tenu une autre Journée de l'assemblée annuelle et de la formation (JAAF) qui a remporté un grand succès. La JAAF 2014 avait pour thème « Étudier les possibilités dans la pratique du travail social » et des techniques de travail social et comme conférencière principale Linda Jackson, MSS, TSI. Plus de 550 membres de toute la province se sont joints à nous pour participer à cette activité, tandis que certains membres ont suivi l'activité par le biais d'une webémission. Le personnel de l'Ordre et les membres du Conseil se sont aussi déplacés à Timmins et London, Ontario, pour la série de forums éducatifs 2014. Nous sommes fiers d'offrir ces ressources d'information aux membres de toute la province, et nous désirons remercier toutes celles et tous ceux qui ont participé à ces activités.

En 2014, l'Ordre a dit au revoir aux membres du Conseil suivants : Diane Dumais, TTSI, Anita Gupta, membre du public, et Kimberley Lewis, TTSI. Nous désirons les remercier pour tous leurs efforts et leur dévouement. Le Conseil a aussi accueilli des membres qui ont été élus récemment : Judy Gardner, TTSI, Darren Madahbee, TTSI, et Déirdre Smith, membre du public.

En 2015, l'Ordre célébrera 15 années de réglementation. La nouvelle année nous apporte de nouveaux défis et d'excellentes possibilités. Ensemble, nous espérons continuer à collaborer avec nos diverses parties prenantes alors que nous nous efforçons de mettre notre potentiel en valeur et de mieux servir et protéger l'intérêt public.

Réalisations de 2014

PRATIQUE ET FORMATION PROFESSIONNELLES

- Avons fourni 2 438 consultations sur la pratique aux membres et au public
- Avons répondu à plus de 300 demandes d'information au sujet du Programme de maintien de la compétence (PMC) et animé deux ateliers conçus pour aider les membres à répondre aux exigences du PMC
- Avons atteint un taux de conformité de 99,02 % au PMC 2013
- Avons organisé des forums éducatifs à London et à Timmins
- Avons donné quatorze présentations à des étudiants de programmes de travail social et de techniques de travail social ainsi qu'à des membres
- Avons distribué environ 3 065 clés USB de ressources du membre à des éducateurs de travail social et de techniques de travail social, ainsi que des brochures pour les étudiants
- Avons accueilli plus de 550 membres à la Journée de l'assemblée annuelle et de la formation 2014 (JAAF)
- Avons créé une nouvelle Webémission sur le PMC intitulée *Going Back to Complete Your CCP*
- Avons amélioré les ressources sur la pratique en publiant des Notes sur la pratique sur les dossiers électroniques et la cessation des services

COMMUNICATIONS ET MARKETING

- Avons distribué deux numéros de *Perspective* aux membres et parties intéressées en avril et en novembre
- Avons mis à jour le site Web de l'Ordre de façon régulière et envoyé approximativement 47 e-Bulletins entre les deux numéros de *Perspective*
- Avons entrepris un sondage auprès des membres pour évaluer le succès des stratégies de communications
- Avons lancé une nouvelle chaîne YouTube de l'Ordre, ainsi que 8 vidéos d'information pour les membres, les étudiants et les nouveaux diplômés, les employeurs et le public

EFFECTIFS ET INSCRIPTION

- Avons inscrit 1 473 membres travailleuses et travailleurs sociaux et 425 membres techniciennes et techniciens en travail social, y compris 969 récents diplômés, soit un total de 1 898 nouveaux membres
- Avons accru le total de nos effectifs qui s'élève à 17 430 membres
- Avons atteint un taux de renouvellement des membres de l'Ordre de 95 %
- Avons accru le taux de renouvellement en ligne, qui est passé de 54 % en 2013 à 62 % en 2014

RÉACTIONS AUX LOIS

- Avons participé au forum de consultation sur la capacité juridique, la prise de décisions et la tutelle de la Commission du droit de l'Ontario
- Avons réagi au document de discussion du Barreau du Haut-Canada *Alternative Business Structures*

RELATIONS AVEC LES PARTIES INTÉRESSÉES

- Avons répondu aux demandes des employeurs de s'inscrire au eBulletin des employeurs
- Lors de la conférence de l'Association des travailleuses et travailleurs sociaux de l'Ontario (ATTSO) 2014, Lise Betteridge, registrateur suppléante a fait une présentation sur le passage aux dossiers électroniques
- Avons offert un parrainage de platine pour la conférence de l'ATTSO 2014
- Avons invité Barbara Simmons, directrice des Services communautaires et services aux personnes ayant une déficience intellectuelle du ministère des Services sociaux et communautaires, à prononcer les mots d'accueil lors de la JAAF
- Avons continué à rencontrer les ordres autorisés aux termes de la *Loi sur les professions de santé réglementées* (LPSR) à accomplir l'acte autorisé de psychothérapie
- Avons accordé à l'Ordre des hygiénistes dentaires du Québec l'autorisation de publier dans leur bulletin une version modifiée des Notes sur la pratique sur les médias sociaux
- Avons assisté à toute une gamme de réunions sur le réseautage des organismes de réglementation, y compris le groupe Enquêtes et plaintes du réseau des registrateurs, le groupe de réseautage Ressources humaines, le groupe d'échange sur la réglementation, et le Ontario Regulators for Access Consortium
- Avons participé à 57 consultations avec des collègues des organismes de réglementation

PLAINTES ET DISCIPLINE

- Avons reçu 76 nouvelles plaintes
- Avons rendu 44 décisions et motifs au sujet des plaintes
- Avons reçu 36 nouveaux rapports obligatoires et rendu 24 décisions au sujet de ces rapports
- Le comité de discipline a reçu six nouveaux renvois, a tenu une conférence préalable à l'audience, a tenu quatre audiences, et a rendu quatre décisions

Renforcer notre
capacité tout
en continuant
à rendre
des comptes.



Rapports des comités 2014

BUREAU

Beatrice Traub-Werner, TSI, présidente

Greg Clarke, TTSI, premier vice-président

David Hodgson, membre du public,
deuxième vice-président

Irene Comfort, TTSI

Bob Thompson, TSI

Lily Oddie, membre du public

- Le Bureau apporte un leadership au Conseil et facilite son fonctionnement efficient et efficace. Le Bureau est autorisé à exercer tout pouvoir et toutes fonctions du Conseil entre les réunions du Conseil à l'exception du pouvoir de créer, de modifier ou de révoquer un règlement ou un règlement administratif.
- En plus d'agir au nom du Conseil, le Bureau reçoit et passe en revue les comptes rendus des enquêtes sur les rapports obligatoires concernant la conduite ou les actes de membres de l'Ordre et renvoie des cas aux comités de discipline et d'aptitude professionnelle de l'Ordre.
- Le mandat du Bureau prescrit par la loi consiste également à approuver les agents d'enquête nommés par la registrature.
- En 2014, le Bureau a étudié et transmis au Conseil de nombreuses questions décrites sous la rubrique Réalisations ailleurs dans le rapport. Le Bureau a également supervisé l'expansion des locaux de l'Ordre au 250, rue Bloor Est.

STATISTIQUES SUR LES RAPPORTS OBLIGATOIRES

- L'Ordre a reçu 184 rapports depuis 2000, dont 36 rapports en 2014.
- Des décisions ont été rendues dans 152 cas, y compris 24 renvois au comité de discipline.

COMITÉ DE DISCIPLINE

Sophia Ruddock, membre du public, présidente

- Au 31 décembre 2014, le comité avait tenu 25 conférences préalables à l'audience et tenu 45 audiences (y compris cinq audiences pour des demandes de suppression de conditions et restrictions dont avait été assorti auparavant le certificat d'inscription d'un membre).
- Tel que prescrit par le comité, des sommaires de décisions rendues par le comité ont été publiés sur le site Web de l'Ordre et, dans certains cas, publiés par une agence de transmission, avec des mises en garde données aux autres organismes de réglementation provinciaux.

COMITÉ D'APTITUDE PROFESSIONNELLE

Sophia Ruddock, membre du public, présidente

- Au 31 décembre 2014, il n'y avait eu aucun renvoi au comité

COMITÉ DES PLAINTES

Gary Cockman, TTSI, président

- Au 31 décembre 2014, le comité avait reçu 715 plaintes, dont 78 en 2014.
- 632 décisions ont été rendues, y compris 15 renvois au comité de discipline et 28 décisions exigeant qu'un membre se présente devant lui pour recevoir un avertissement.

COMITÉ D'APPEL DES INSCRIPTIONS

Angela Yenssen, TSI, présidente

- Le comité a étudié 23 demandes d'examen (22 pour le travail social, et 1 pour les techniques de travail social). Sur ce nombre, 18 décisions avec motifs ont été rendues, 4 décisions ont obtenu une approbation de principe et 1 demande a été ajournée en attendant des renseignements supplémentaires.
- Le comité a reçu 16 demandes d'examen en 2014 (14 pour le travail social et deux pour les techniques de travail social).

COMITÉ DES ÉLECTIONS

Sylvia Pusey, membre du public, présidente

- Le comité a passé en revue les documents relatifs aux élections, a examiné les mises en candidature et les bulletins de vote douteux et a participé à un programme de formation avec les agents électoraux.
- En 2014, le processus électoral dans sa totalité était disponible en ligne, y compris l'Appel de mises en candidature. Le processus s'est avéré un grand succès et le taux de participation au scrutin a été d'environ 19 %.
- L'Ordre poursuivra le processus électoral en ligne, mais offrira la possibilité de recourir aux copies papier au très petit nombre de membres qui sont dans l'impossibilité de participer en ligne.
- Le processus électoral en ligne accroît l'efficacité et réduit les coûts de papier, d'impression et d'envoi associés à l'élection.
- Félicitations à Beatrice Traub-Werner, TSI, Rose-Marie Fraser, TSI, Greg Clarke, TTSL, et Judy Gardner, TTSL, qui ont été élus dans la circonscription électorale n° 3.

COMITÉ DES NORMES D'EXERCICE

Rose-Marie Fraser, TSI, présidente

- Au début de 2014, le comité des Normes d'exercice a lancé une Demande de propositions pour un examen complet du Programme de maintien de la compétence (PMC). C'est le Conseil qui avait demandé au comité des Normes d'exercice, en décembre 2013, de superviser l'évaluation du PMC.
- Un sous-comité du comité des Normes d'exercice a sélectionné la société Harry Cummings and Associates (HCA) comme évaluateurs.
- HCA a entrepris une évaluation complète, qui s'est terminée en novembre 2014. On s'attend à ce que les résultats de l'évaluation aident l'Ordre à apporter des changements et des améliorations au programme.
- Après avoir été examiné par le comité des Normes d'exercice, le rapport final sur l'évaluation sera passé en revue par le Conseil qui prendra alors des décisions au sujet des prochaines mesures à prendre.

Perfectionner et améliorer nos systèmes pour atteindre nos buts.



Rapports des comités 2014

COMITÉ DES FINANCES

Bob Thompson, TSI, président

- Le comité des finances fait des recommandations au Conseil sur les questions relatives à la planification financière, à la gestion financière et à la gestion de l'actif de l'Ordre, y compris :
 - le budget d'exploitation annuel;
 - les contrôles financiers internes;
 - les politiques financières et les plans financiers; et
 - les politiques pour le placement des fonds.
- Le comité examine régulièrement les états financiers de l'Ordre et les états du portefeuille actuel de l'Ordre.
- Le comité a passé en revue les politiques se rapportant à la gestion des finances de l'Ordre et révisé la Politique d'approvisionnement et de placement à long terme.
- Le comité a recommandé que le Conseil reçoive une initiation aux finances de l'Ordre et aux responsabilités fiduciaires du Conseil. L'auditeur de l'Ordre a donné cette formation le 9 septembre 2014.
- Le comité a prescrit le processus pour l'élaboration du budget annuel et du plan de travail 2015. Cela comprenait une recommandation d'accroître de 2 % les droits d'inscription des membres pour 2015, ainsi qu'une nouvelle cible pour le fonds de réserve, compte tenu des conseils des auditeurs de l'Ordre. Ces stratégies soutiennent l'objectif de l'Ordre qui est de revenir à un budget équilibré d'ici 2017. Le président du comité des finances a présenté au Conseil le budget et plan de travail provisoire pour 2015, qui ont été approuvés le 4 décembre 2014.

COMITÉ DES CANDIDATURES

Greg Clarke, TTSI, président

- Le comité des candidatures fait des recommandations au Conseil au sujet de la nomination de membres et de présidentes/présidents pour chacun des comités statutaires et non statutaires établis selon les règlements administratifs de l'Ordre.
- Le comité a tenu une séance d'orientation en août 2014 afin de passer en revue les exigences réglementaires concernant la composition des comités statutaires et les exigences concernant la composition des comités non statutaires, tel que cela est établi dans le règlement administratif. Le comité a également passé en revue le processus suivi par le comité pour prendre des décisions concernant les recommandations faites au Conseil.
- Le comité s'est réuni en septembre 2014 pour passer en revue les déclarations d'intérêt de membres faisant partie ou non du Conseil concernant leur participation aux comités statutaires et non statutaires et a fait des recommandations au Conseil au sujet de la nomination de membres et de présidentes/présidents pour chacun des comités lors de la réunion du Conseil de septembre 2014.

COMITÉ DE GOUVERNANCE

Angela Yenssen, TSI, présidente

- Le mandat du comité de gouvernance consiste à mettre au point, maintenir et passer en revue les politiques et les procédures de gouvernance, à faire des recommandations au Conseil au sujet des politiques, procédures et changements, et à exécuter de temps à autre les fonctions que pourrait décider le Conseil.
- Le comité a examiné et recommandé des modifications à apporter à plusieurs politiques en matière de gouvernance.
- Le comité continue de mettre en œuvre les recommandations figurant dans le Rapport sur la bonne gouvernance que le Conseil a approuvé en mars 2012 et dans le Plan stratégique 2012-2015 que le Conseil a approuvé en septembre 2012.

Membres des comités 2014-2015

CONSEIL DE L'ORDRE

Susan Clark, membre du public
Greg Clarke, TTSI
Gary Cockman, TTSI
Irene Comfort, TTSI
Linda Danson, TSI
Diane Dumais, TTSI
(a démissionné en septembre 2014)
Rose-Marie Fraser, TSI
Judy Gardner, TTSI
David Hodgson, membre du public
Thomas Horn, TSI
Thamo Hurly, TTSI
Carole Léveillé, TTSI
Norman MacLeod, membre du public
Darren Madahbee, TTSI
(à compter de décembre 2014)
Lily Oddie, membre du public
John Pretti, TSI
Sylvia Pusey, membre du public
Sophia Ruddock, membre du public
Deirdre Smith, membre du public
Bob Thompson, TSI
Beatrice Traub-Werner, TSI
Angela Yenssen, TSI

NON MEMBRES DU CONSEIL

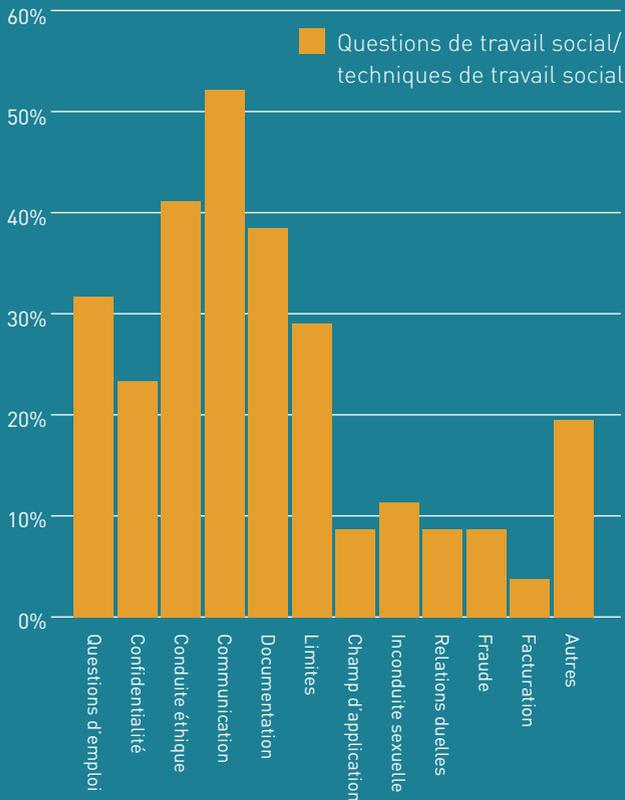
Nancy Friedman, TSI
Abe Ibrahim, TTSI
Reva Katz-Ulster, TSI
Kim Lewis, TTSI
Henk Van Dooren, TSI
Patricia Williams, TSI
Rita Wiltsie, TSI

Remplir notre
mandat de
protection
du public.



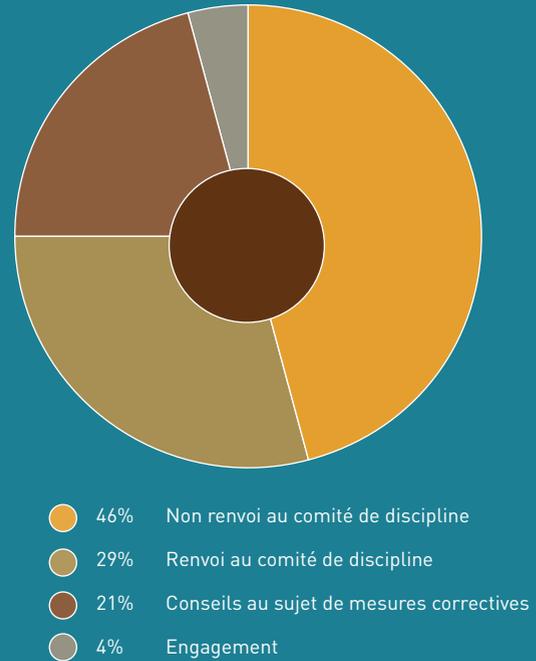
QUESTIONS SOULEVÉES PAR LES RAPPORTS ET LES RAPPORTS OBLIGATOIRES

N.B. : Les rapports et les rapports obligatoires soulèvent souvent plusieurs questions relatives au travail social et aux techniques de travail social

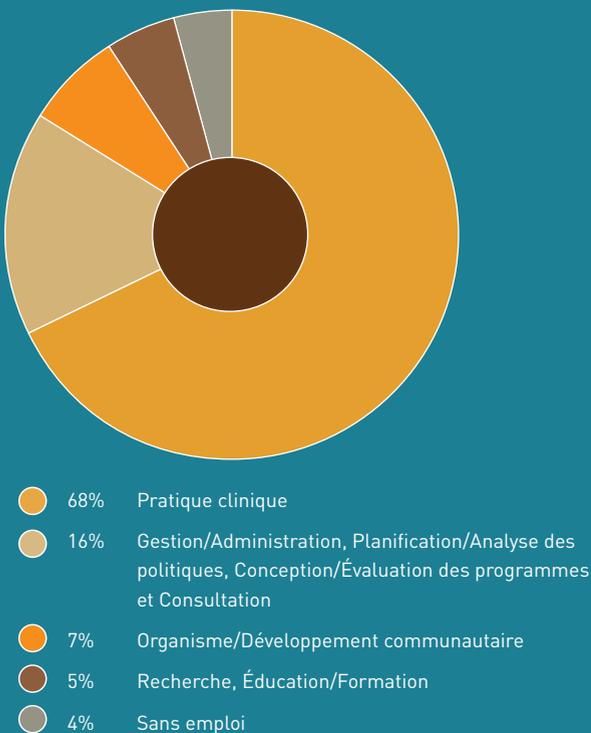


RÉPARTITION DES RAPPORTS ET DES RAPPORTS OBLIGATOIRES

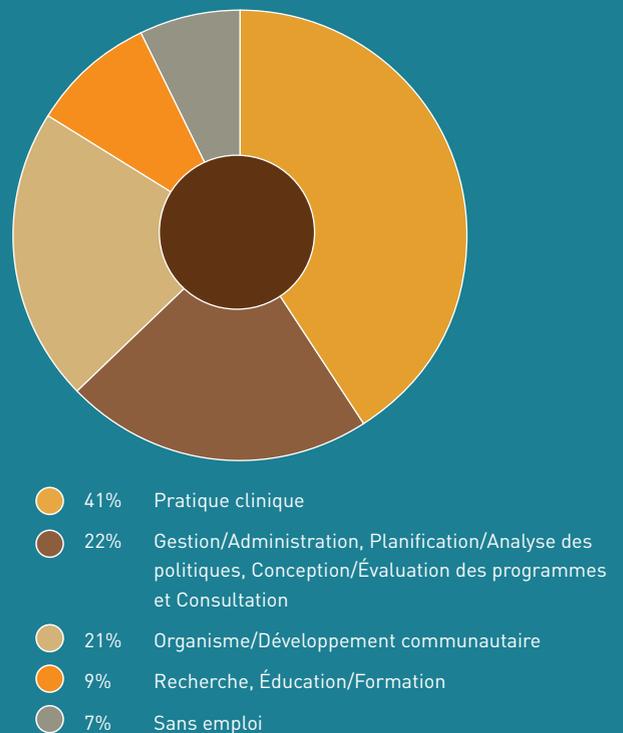
NB : Les pourcentages ci-dessous représentent les questions qui ont été réglées au moment de la déclaration de ce rapport



FONCTIONS DE L'EMPLOI PRINCIPAL - TRAVAILLEUSES/TRAVAILLEURS SOCIAUX INSCRITS



FONCTIONS DE L'EMPLOI PRINCIPAL - TECHNICIENNES/TECHNICIENS EN TRAVAIL SOCIAL INSCRITS



Rapport de l'Auditeur Indépendant

AUX MEMBRES DE L'ORDRE DES TRAVAILLEURS SOCIAUX ET DES TECHNICIENS EN TRAVAIL SOCIAL DE L'ONTARIO

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2014, et l'état des résultats, l'état de l'évolution de l'actif net et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur,

et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario au 31 décembre 2014, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. standards for not-for-profit organizations.

Crowe Soberman LLP

Comptables professionnels agréés
Comptables publics autorisés
Toronto, Canada
le 17 avril 2015

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 décembre	2014	2013
ACTIF		
À court terme		
Trésorerie	2 062 946 \$	1 721 650 \$
Placements à court terme	782 064	870 398
Charges payées d'avance et actifs divers	55 735	98 820
Intérêts à recevoir	21 738	27 685
	2 922 483	2 718 553
Placements à long terme	6 382 780	7 052 019
Équipement et biens à bail	644 633	265 254
	9 949 896 \$	10 035 826 \$
PASSIF		
À court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer	110 583 \$	53 362 \$
Recettes reportées	2 511 350	2 409 743
	2 621 933	2 463 105
Engagements		
ACTIF NET		
Actif net investi en équipement et biens à bail	644 633	265 254
Actif net non affecté	6 683 330	7 307 467
	7 327 963	7 572 721
	9 949 896 \$	10 035 826 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 décembre	2014	2013
Droits d'inscription et frais de dossier	4 519 189 \$	4 286 710 \$
Charges		
Salaires et avantages sociaux	2 773 037	2 789 929
Location des locaux	579 199	337 848
Frais juridiques	381 111	383 537
Publicité et promotion	221 931	296 875
Réunions du conseil et des comités	197 885	181 242
Frais bancaires	132 440	134 825
Experts-conseils	130 227	66 994
Frais postaux et de messagerie	110 357	163 419
Fournitures de bureau	87 256	56 457
Impression et papeterie	77 590	133 651
Location et entretien	53 468	48 748
Perfectionnement professionnel	44 846	63 666
Site Web	37 579	4 873
Audit et comptabilité	27 055	24 990
Téléphone	26 130	27 332
Assurance	23 963	23 989
Élection	6 681	5 901
Traduction	3 779	12 079
Amortissement	116 786	93 016
	5 031 320	4 849 371
Insuffisance des recettes par rapport aux charges avant autres recettes	(512 131)	(562 661)
Autres recettes		
Revenu de placement	245 188	258 472
Gain (perte) réalisé(e) à la vente de placements	22 185	(1 422)
Perte à l'aliénation d'équipement	-	(350)
	267 373	256 700
Insuffisance des recettes par rapport aux charges	(244 758) \$	(305 961) \$

www.ocswssw.org

Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario

250 Bloor est, Bureau 1000, Toronto, ON M4W 1E6

Téléphone : 416-972-9882 Télécopieur : 416-972-1512 Numéro sans frais : 1-877-828-9380